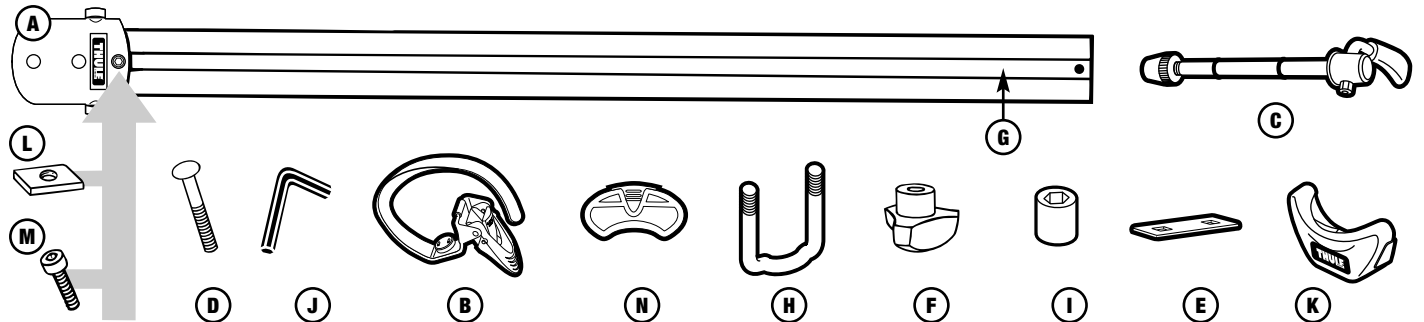
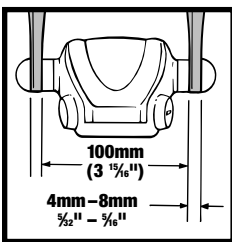


591 LONG TRAY CLASSIC

PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripcion	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cantidad
A	fork block / cale de fourche / bloqueador de horquilla	753-1499	1
B	wheel strap / sangle de roue / correa para rueda	753-3001	1
C	9mm skewer / blocage de moyeu de roue de 9 mm / eje de 9 mm	853-5276	1
D	carriage bolt / vis de carrosserie / perno de carruaje	915-0645-11	2
E	washer plate / plaque de boulonnage / arandela rectangular	853-0333	2
F	3 wing knob / écrou à 3 ailettes / perilla de 3 alas	753-0745	2
G	wheel tray / rail pour roues / riel para las ruedas	853-5423-44	1
H	u-bolt / vis en u / perno en U	853-5420	1
I	round nut / écrou rond / tuerca redonda	853-5439	2
J	hex key / clé hexagonale / llave hexagonal	853-0930	1
K	end cap / capuchon / tapa de extremo	753-3236	1
L	square nut / écrou carré / tuerca cuadrada	853-0107-02	1
M	bolt M6 x 45 / vis M6 x 45 / perno M6 x 45	919-0645-11	11
N	road bike adapter / adaptateur pour vélo de route / adaptador para bicicleta de carretera	853-5426	1



COMPATIBILITIES/RESTRICTIONS

- Bike must come equipped with a quick release front skewer.
- Measure the dimensions of your bike's fork dropouts. This carrier is not compatible with fork dropouts less than 4mm or greater than 8mm thick. Dropouts must be 100mm apart. See the diagram to better understand the measurements.
- Not all bike forks are compatible with the 591. If your fork has a unique feature or design that prevents your using the carrier in accordance with these instructions, do not use the carrier. An upright carrier should be used.
- Due to their wind resistance, it is not recommended to carry disk wheels or wheels with covers on Thule bike or wheel carriers.
- Failure to properly install, adjust, use, and maintain the quick release mechanism on this carrier may result in damage to the vehicle and bike as well as serious personal injury.
- Any modification to bike dropouts can cause insufficient fork mount clamping pressure and may result in damage or loss of bike.

COMPATIBILITÉS/RESTRICTIONS

- Le vélo doit être équipé d'un blocage rapide de moyeu de roue avant.
- Mesurez les dimensions de la patte de fourche de votre vélo. Ce porte-vélo n'est pas compatible avec des pattes de fourches d'une épaisseur inférieure à 4 mm ou supérieure à 8 mm. L'écartement des pattes de fourche doit être de 100 mm. Voir le schéma pour une meilleure compréhension des mesures.
- Toutes les fourches de vélo ne sont pas compatibles avec le 591, si votre patte de fourche comporte une caractéristique ou une conception unique qui empêche l'utilisation du porte-vélo conformément à ces instructions, n'utilisez pas le porte-vélo. Un porte-vélo droit doit être utilisé.
- À cause de la résistance au vent, il est déconseillé de transporter des roues lenticulaires ou des roues avec housses sur les porte-vélos ou les supports de roues Thule.
- Si le mécanisme de blocage rapide de ce porte-vélo n'est pas installé, réglé, utilisé et entretenu correctement, le véhicule et le vélo peuvent être endommagés et des blessures graves peuvent être provoquées.
- Toute modification des pattes des vélo peut provoquer une pression de serrage de la fourche insuffisante et résulter en un endommagement ou une perte du vélo.

COMPATIBILIDADES / RESTRICCIONES

- La bicicleta debe estar equipada con un mecanismo de desenganche rápido en el eje frontal.
- Mida el tamaño de las puntas de la horquilla de su bicicleta. Este portabicicletas no es compatible con brazos de horquilla de menos de 4 mm o de más de 8 mm de grosor. Las puntas de la horquilla deben tener una separación de 10 cm. Vea el dibujo para entender mejor las medidas.
- No todas las horquillas de bicicleta son compatibles con el portabicicletas 591. Si las características o el diseño de su horquilla son únicos e impiden el uso del portabicicletas según estas instrucciones, no use el portabicicletas. En esos casos se debe usar un portabicicletas vertical.
- A causa de la resistencia al viento, no se recomiendan transportar ruedas de disco o ruedas con fundas en los portabicicletas o portarruedas de Thule.
- Cualquier error en la instalación, ajuste, uso o mantenimiento del mecanismo de desenganche rápido en este portabicicletas puede causar daños al vehículo y a la bicicleta así como daños personales graves.
- Cualquier modificación de las puntas de la horquilla de la bicicleta puede causar una falta de presión de sujeción en el montaje de horquilla y ocasionar daños o la pérdida de la bicicleta.



V2 pictured / V2 illustré / dibujo del V2

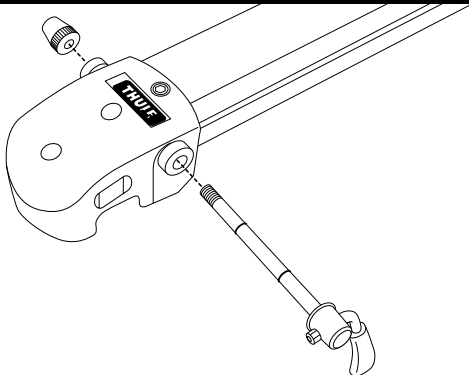
#790 Tray Skins
 Tray Skins n° 790
 Tray Skins No. 790

Available at your Thule dealer or online @ thule.com
 Disponible chez votre revendeur Thule ou en ligne à thule.com
 Disponibles en su concesionario Thule o en línea en www.thule.com

1

PREASSEMBLY / MONTAGE PRÉALABLE / ENSAMBLAJE PRELIMINAR

a



NOTE: **591 can be set up for left or right side loading. Keep loading side in mind for these steps.**

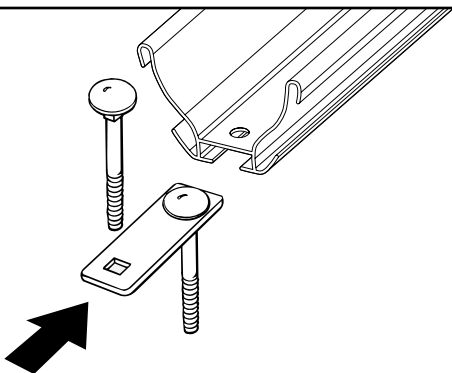
REMARQUE: le 591 peut être installé pour que le chargement se fasse du côté gauche ou du côté droit du véhicule. Durant l'installation, gardez à l'esprit le côté de chargement choisi.

NOTA: El 591 se puede montar para carga en el lado derecho o izquierdo. Tenga en cuenta el lado de carga al realizar estos pasos.

a. Attach skewer.

Déposez le blocage de moyeu et mettez-le au rebut.
 Fije el eje.

b



b. Drops carriage bolts into washer plate.

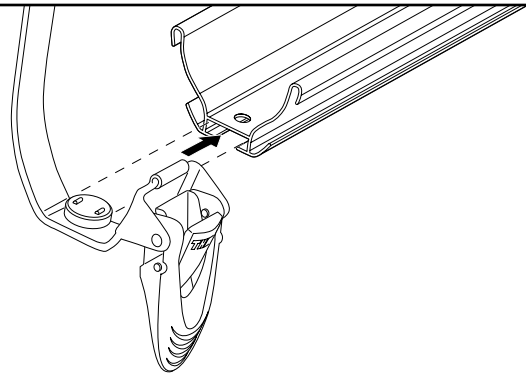
Placez les vis de carrosserie dans la plaque de boulonnage.
 Inserte los pernos de carruaje en la arandela rectangular

- Slide bolts/plate into channel under wheel tray.
- Faites glisser les vis/la plaque dans la glissière, sous le rail.
- Deslice la placa con los pernos en el canal debajo del riel.

CAUTION: **Tray may have sharp edges.**

ATTENTION: Le rail peut avoir des rebords tranchants.
ATENCIÓN: Puede que el riel tenga bordes afilados.

c

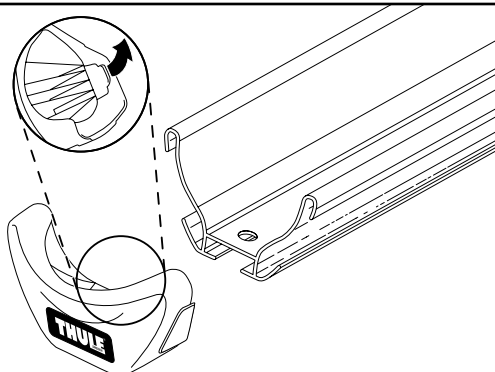


c. Slide strap into tray channel.

Faites glissez la sangle dans la glissière du rail.
 Deslice la correa en el canal del riel.

- Buckle on same side as skewer handle.
- La boucle est située du même côté que la poignée de blocage du moyeu de roue.
- Abroche en el mismo lado que el asa del eje.

d



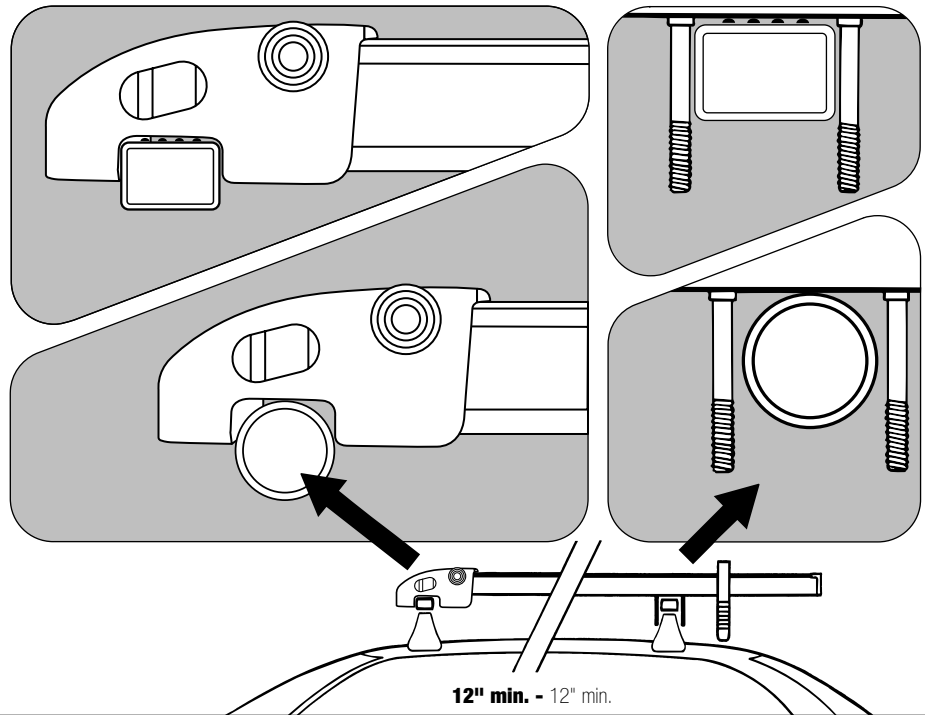
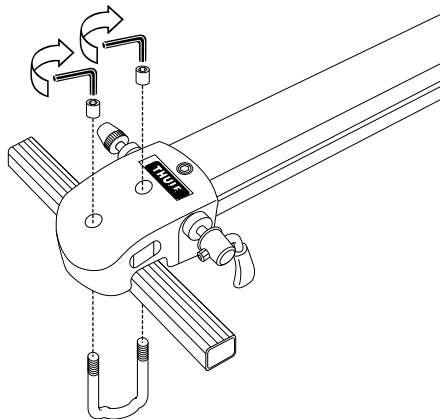
d. Flex tab up

Relever la languette.
 Levante la orejeta.

- Slide end cap on.
- Insérer les embouts en place.
- Coloque la tapa del extremo en su lugar.

2**ATTACH TO RACK / FIXATION SUR LES BARRES DE TOIT / FIJACIÓN EN EL PORTABICICLETAS**

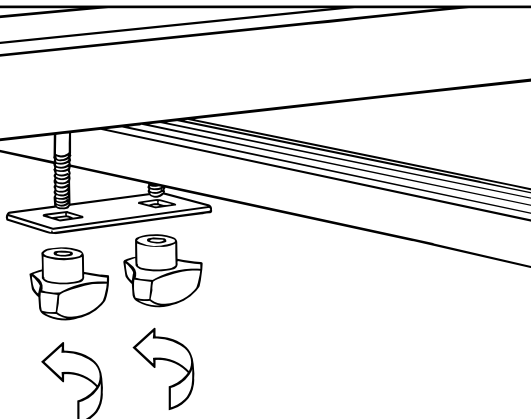
- **Place on bars.**
- Placez sur les barres.
- Coloque encima de las barras.

**3****FRONT AND REAR HARDWARE / VISSERIE AVANT ET ARRIÈRE / PIEZAS DE MONTAJE ANTERIOR Y POSTERIOR****a****a. Assemble round nuts and u-bolt as shown.**

Montez les écrous ronds et les vis en u comme montré.

Ensamble las tuercas redondas y el perno en U según se muestra.

- **Check that nuts are tight at regular intervals.**
- Vérifiez le serrage des écrous à intervalles réguliers.
- Asegúrese que las tuercas estén bien apretadas en intervalos regulares.

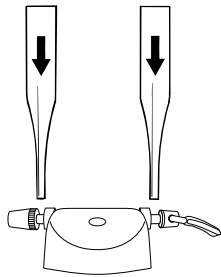
b**b. Attach tray with washer plate and knobs. Tighten firmly.**

Fixez le rail avec la plaque de boulonnage et les écrous borgnes. Serrez fermement.

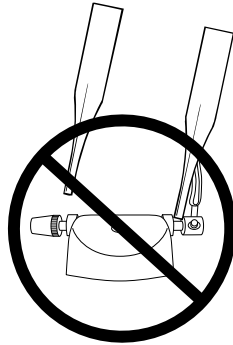
Sujete el riel con la placa rectangular y las perillas. Apriételos firmemente.

4

BIKE INSTALLATION / INSTALLATION DU VÉLO / INSTALACIÓN DE LA BICICLETA



CORRECT
CORRECTE
CORRECTA

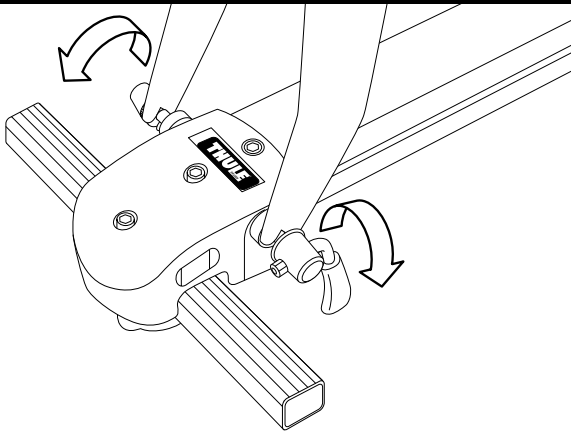


INCORRECT
MAUVAISE
INCORRECTA

- **Remove front wheel of bike.**
- Déposez la roue avant du vélo.
- Quite la rueda delantera de la bicicleta.
- **Open lever and loosen nut.**
- Ouvrez le levier et desserrez l'écrou.
- Abra la palanca y afloje la tuerca.
- **Insert bike forks.**
- Introduisez la fourche du vélo.
- Introduzca las horquillas de la bicicleta.

5

SECURING FORKS / FIXATION DE LA FOURCHE / FIJACIÓN DE LAS ORQUILLAS



- **With lever open, tighten nut until the lever closes with some resistance.**
- Le levier ouvert, serrez l'écrou jusqu'à ce que le levier se ferme avec une certaine résistance.
- Con la palanca abierta, apriete la tuerca hasta que la palanca cierre con cierta resistencia.
- **Loosen or tighten the nut as needed so that lever closes with some resistance.**
- Desserrez ou serrez l'écrou selon le besoin pour que le levier se ferme avec une certaine résistance.
- Apriete o afloje la tuerca según sea necesario de manera que la palanca se cierre con cierta resistencia.
- **For added security purchase 538 cable lock.**
- Pour plus de sécurité, achetez le verrou de câble 538.
- Para mayor seguridad, compre un cable de cerradura 538.

NOTE: Test security by tugging at forks. If forks can move out of the skewer, open lever and tighten the nut slightly. Close lever again with firm pressure. Repeat if necessary.

REMARQUE: Testez la sécurité en tirant sur la fourche. Si la fourche peut sortir du blocage de moyeu, ouvrez le levier et serrez légèrement l'écrou. Refermez le levier avec une pression ferme. Répétez l'opération s'il le faut.

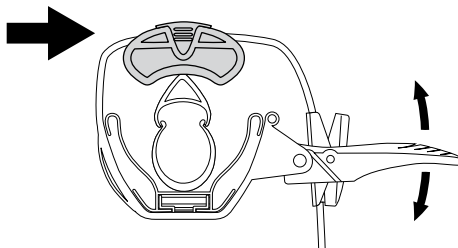
NOTA: Compruebe la seguridad de las horquillas tirando de ellas. Si las horquillas pueden moverse fuera del eje, abra la palanca y apriete un poco la tuerca. Cierre la palanca de nuevo con presión firme. Repita si es necesario.

6

SECURING TIRE / FIXATION DE LA ROUE / FIJACIÓN DE LA RUEDA

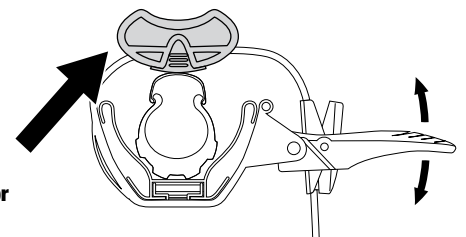
Road bike
Vélo de route
Bicicleta de carretera

- **Slide on adapter.**
- Insérer l'adaptateur.
- Deslice el adaptador



Mountain bike
Vélo tout terrain
Bicicleta de montaña

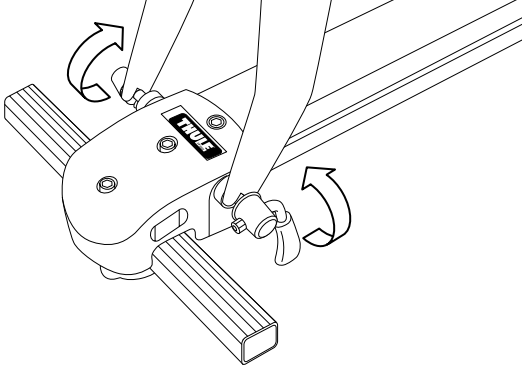
- **Invert or remove for mountain bikes.**
- Inversez ou enlevez si vous utilisez des vélos tout terrain.
- Invierta o saque para bicicletas de montaña.



7

TO RELEASE FORKS / POUR LIBÉRER LA FOURCHE / PARA SOLTAR LAS HORQUILLAS

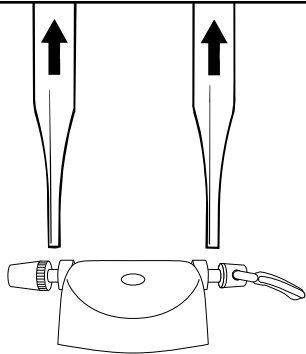
a



a. Open lever and loosen nut.

Ouvrez le levier et desserrez l'écrou.
Abra la palanca y afloje la tuerca.

b



b. Lift forks straight out.

Relevez la fourche tout droit.
Levante las horquillas verticalmente.

THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Car Racks and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

Please review the instructions and warranty carefully. Assembly and installation are the end user's responsibility and beyond Thule's control. Therefore, Thule exclusively limits its warranty to the repair or replacement of a defective Thule product for up to five years from retail purchase. Damage to your vehicle, cargo, or to any person or property is excluded.

- **Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps, and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to insure continued fastening security.**
- **Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.**
- **For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.**
- **Do not use Thule Car Racks and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.**
- **Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.**

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports Thule pour voitures et leurs accessoires, vous devez observer les précautions suivantes. Elles vous permettront d'utiliser le support en toute sécurité.

Veillez lire attentivement les instructions et la garantie. L'utilisateur final est responsable du montage et de l'installation qui ne sont pas du ressort de Thule. Cette dernière limite donc exclusivement sa garantie à la réparation ou au remplacement de ses produits défectueux pendant une période allant jusqu'à cinq ans à compter de la date d'achat. Ladite garantie exclut tout dégât éventuel subi par votre véhicule ou votre chargement, ainsi que tout dommage corporel ou matériel.

- Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage afin de vous assurer qu'il est bien attaché.
- Retirez votre support Thule et ses accessoires lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Pour la sécurité de votre véhicule et de votre support, respectez les limites de vitesse et les panneaux de signalisation routière. Adaptez votre vitesse en fonction de l'état de la route et de la charge transportée.
- N'utilisez pas les supports Thule ni leurs accessoires à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. La garantie sera nulle et non avenue en cas de non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit.
- Consultez votre revendeur Thule pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.

DIRECTRICES PARA LAS PARRILLAS THULE

Quando use parrillas para autos de Thule y sus accesorios, debe entender las precauciones. Los puntos subsiguientes le ayudarán a usarlos sistemas de parrillas y fomentarán su seguridad.

Por favor revise las instrucciones de uso y la garantía cuidadosamente. El montaje e instalación de nuestro producto son responsabilidad del usuario final y están fuera del control de Thule. Por lo tanto, Thule limita exclusivamente su garantía a la reparación o reemplazo de productos defectuosos de Thule hasta 5 años a partir de la fecha de compra. Se excluyen los daños a su vehículo, carga, o a cualquier propiedad o persona.

- *Asegúrese que todas las perillas, pernos, tornillos, correas, y seguros estén firmemente sujetos, apretados y enganchados antes de cada viaje. Perillas, pernos, tornillos, correas y seguros deben ser inspeccionados periódicamente por señales de deterioro, corrosión y fatiga. Examine la carga durante su viaje para asegurar un seguro y continuo enganche.*
- *Quite la parrilla Thule y sus accesorios cuando no estén siendo usados, y antes de entrar un lava-autos automático.*
- *Para añadir seguridad a su vehículo y a su sistema de parrillas, obedezca todas las señales de velocidad y precauciones de tránsito. Ajuste su velocidad a las condiciones de la carretera y la carga que lleve.*
- *No use las parrillas de Thule y los accesorios por propósitos por los que no fueron diseñados. No sobrepase la capacidad de transporte del auto. La garantía será cancelada si los puntos o instrucciones mencionados no son seguidos.*
- *Si tiene preguntas en respecto al uso y las limitaciones de los productos Thule, consulte con su vendedor de Thule cercano. Por favor revise todas las instrucciones e información de la garantía cuidadosamente.*



Made in U.S.A.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

FABRIQUÉ AUX É.-U.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

Hecho en E.U.A.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com